

## Дворец небесного Царя / The Palace of the Heavenly King

### Даниил 7:9-10

### Даниил 13

#### I. Небесный престол / The Heavenly Throne

**Откр.4:1-2** <sup>1</sup>После этого я взглянул, и вот, дверь отверста на небе, и прежний голос, который я слышал как бы звук трубы, говоривший со мной, сказал: «Взойди сюда, и покажу тебе, чему надлежит быть после этого». <sup>2</sup>И тотчас я был в духе; и **вот, престол стоял на небе**, и на престоле был Сидящий

**Rev.4:1-2** <sup>1</sup>After these things I looked, and behold, a door standing open in heaven, and the first voice which I had heard, like the sound of a trumpet speaking with me, said, “Come up here, and I will show you what must take place after these things.” <sup>2</sup>Immediately I was in the Spirit, and behold, a **throne was standing in heaven**, and One sitting on the throne.

**Ис.6:1** В год смерти царя Озии видел я Господа, сидящего **на престоле высоком и превознесенном**, и края риз Его наполняли весь храм.

**Is.6:1** In the year of King Uzziah’s death I saw the Lord sitting **on a throne, high and lifted up**, with the train of His robe filling the temple.

**Откр.11:19** И отверзся **храм Божий на небе**, и явился ковчег завета Его в храме Его...

**Rev.11:19** And **the sanctuary of God** which is in heaven was opened, and the ark of His covenant appeared in His sanctuary...

**Откр.16:17** Седьмой Ангел вылил чашу свою на воздух: и **из храма небесного от престола** раздался громкий голос, говорящий: «Совершилось!»

**Rev.16:17** Then the seventh angel poured out his bowl upon the air, and a **loud voice came out of the sanctuary from the throne**, saying, “It is done.”

**Ис.6:4-6** <sup>4</sup>И поколебались верхи врат от гласа восклицающих, и **дом наполнился курениями**. <sup>5</sup>И сказал я: «Горе мне! Погиб я! Ибо я человек с нечистыми устами, и живу среди народа также с нечистыми устами, - и глаза мои видели Царя, Господа Саваофа». <sup>6</sup>Тогда прилетел ко мне один из Серафимов, и в руке у него горящий уголь, который **он взял клещами с жертвенника**

**Is.6:4-6** <sup>4</sup>And the foundations of the thresholds shook at the voice of him who called out, while **the house of God was filling with smoke**. <sup>5</sup>Then I said, “Woe is me, for I am ruined! For I am a man of unclean lips, and I live among a people of unclean lips; For my eyes have seen the King, Yahweh of hosts.” <sup>6</sup>Then one of the seraphim flew to me with a burning coal in his hand, **which he had taken from the altar with tongs**.

**Евр.8:1,2** <sup>1</sup>Главное же в том, о чем говорим, есть то: мы имеем такого Первосвященника, Который воссел одесную престола величия на небесах <sup>2</sup>и **есть священнослужитель святилища и скинии истинной, которую воздвиг Господь**, а не человек.

**Heb.8:1-2** <sup>1</sup>Now the main point in what is being said is this: we have such a high priest, who sat down at the right hand of the throne of the Majesty in the heavens, <sup>2</sup>a **minister in the holy places and in the true tabernacle, which the Lord pitched**, not man.

**Евр.9:11,12** <sup>11</sup>Но Христос, Первосвященник будущих благ, придя с большей и совершеннейшей скинией, нерукотворенной, то есть не такового устройства, <sup>12</sup>и не с кровью козлов и тельцов, но со Своей кровью, однажды вошел во святилище и приобрел вечное искупление.

**Heb.9:11-12** <sup>11</sup>But when Christ appeared as a high priest of the good things to come, He entered through the greater and more perfect tabernacle, not made with hands, that is to say, not of this creation, <sup>12</sup>and not through the blood of goats and calves, but through His own blood, He entered the holy places once for all, having obtained eternal redemption.

**Дан.7:9-10** ...престол Его – как пламя огня, колеса Его – пылающий огонь. <sup>10</sup>Огненная река выходила и проходила пред Ним...

**Dan.7:9-10** ...His throne was ablaze with fire, its wheels were a burning fire. <sup>10</sup>A river of fire was flowing and coming out from before Him...

**Откр.22:1** И показал мне чистую реку воды жизни, светлую, как кристалл, исходящую от престола Бога и Агнца.

**Rev.22:1** Then he showed me a river of the water of life, bright as crystal, coming from the throne of God and of the Lamb

## II. Херувимы / The Cherubim

**Дан.7:9** ...престол Его – как пламя огня, колеса Его – пылающий огонь

**Dan.7:9** ...His throne was ablaze with fire, its wheels were a burning fire.

**Иез.1:4-26 (НРП)** <sup>4</sup>Я смотрел и видел смерч, который надвигался с севера: огромное облако со сверкающими молниями, окруженное сиянием. Посреди огня было нечто, подобное сияющему металлу. <sup>5</sup>В огне были подобия четырех живых существ. Обличьем они походили на людей, <sup>6</sup>но у каждого из них было по четыре лица и четыре крыла. <sup>7</sup>Ноги у них были прямыми, а ступни ног — как у тельца, и сверкали, как отполированная бронза. <sup>8</sup>Под крыльями на четырех их сторонах у них были человеческие руки. У всех их были лица и крылья, <sup>9</sup>и крылья их соприкасались одно с другим. Каждое из них двигалось лицом вперед; передвигаясь, они не оборачивались. <sup>10</sup>Лица у них были такими: у каждого из четырех было человеческое лицо, на правой стороне у каждого было лицо льва, а на левой стороне — лицо быка; ещё у каждого из них было лицо орла. <sup>11</sup>Таковыми были их лица. Крылья у них были простерты вверх; у каждого было по два крыла: одно касалось крыла другого существа по обеим сторонам, а два крыла закрывали тело. <sup>12</sup>Каждое из них шло лицом вперед. Куда бы ни шёл дух, шли и они, не оборачиваясь на ходу. <sup>13</sup>Блик живых существ был подобен пламенеющим углям, подобен факелам. Огонь непрерывно перемещался среди существ; он пламенел, и из него вырывалась молния. <sup>14</sup>Существа быстро передвигались вперед и назад, подобно тому, как сверкает молния. <sup>15</sup>Я смотрел на живых существ и видел на земле колеса возле них, по одному на каждого из четырех. <sup>16</sup>Колеса выглядели и были устроены следующим образом: они искрились, как хризолит, и все четыре были одинаковыми на вид; они выглядели так, словно колесо находилось в колесе. <sup>17</sup>Двигаясь, они могли направляться в любую из четырех сторон, куда были обращены существа; когда существа передвигались, колеса не поворачивались. <sup>18</sup>Их ободья были высоки и страшны; ободья у всех четырех были кругом полны глаз. <sup>19</sup>Когда живые существа двигались, двигались и колеса, располагавшиеся возле них; когда существа поднимались с земли, поднимались и колеса. <sup>20</sup>Куда бы ни шёл дух, шли и они; колеса поднимались с ними, потому что дух живых существ был в колесах. <sup>21</sup>Когда существа двигались, они тоже двигались; когда существа стояли, они тоже стояли, а когда существа поднимались с земли, колеса поднимались вместе с ними, потому что дух живых существ был в колесах. <sup>22</sup>Распростертое над головами живых существ было нечто, подобное своду, как вид искрящегося, изумительного кристалла. <sup>23</sup>Под сводом их крылья были простерты одно к другому, и у каждого из них было по два крыла, которые закрывали тело. <sup>24</sup>Когда существа двигались, я слышал шум от их крыльев, который был подобен реву могучих вод, подобен голосу Всемогущего или боевому кличу в воинском лагере. Остановливаясь, они опускали крылья. <sup>25</sup>И из-за свода над их головами раздавался голос; останавливаясь, они опускали крылья. <sup>26</sup>Над сводом, который был над их головами, было нечто, подобное престолу из сапфира...

**Ezek.1:4-26** <sup>4</sup>Then I looked, and behold, a storm wind was coming from the north, a great cloud with fire flashing forth continually and a bright light all around it, and in its midst something like the gleam of glowing metal in the midst of the fire. <sup>5</sup>And within it there were figures with the likeness of four living creatures. And this was their appearance: they had the likeness of a man. <sup>6</sup>And each of them had four faces and four wings. <sup>7</sup>And their legs were straight, and their feet were like a calf's hoof, and they sparkled like the gleam of burnished bronze. <sup>8</sup>And under their wings on their four sides were hands of a man. As for the faces and wings of the four of them, <sup>9</sup>their wings touched one another; their faces did not turn as they went; each went straight forward. <sup>10</sup>And as for the likeness of their faces, each had the face of a man; all four had the face of a lion on the right and the face of a bull on the left, and all four had the face of an eagle. <sup>11</sup>And such were their faces. Their wings were spread out above; each had two touching another being, and two covering their bodies. <sup>12</sup>And each went straight forward; wherever the spirit was about to go, they would go, without turning as they went. <sup>13</sup>As for the likeness of the living creatures, their appearance was like burning coals of fire, like the appearance of torches going back and forth among the living creatures. The fire was bright, and lightning was flashing from the fire. <sup>14</sup>And the living creatures ran to and fro with the appearance of lightning. <sup>15</sup>Then I looked at the living creatures, and behold, there was one wheel on the earth beside the living creatures, for each of the four of them. <sup>16</sup>The appearance of the wheels and their workmanship was like the gleam of beryl, and all four of them had the same likeness, their appearance and workmanship being as if one wheel were within another. <sup>17</sup>Whenever they went, they went in any of their four directions without turning as they went. <sup>18</sup>And as for their rims, they were lofty and awesome, and the rims of all four of them were full of eyes all around. <sup>19</sup>And when the living creatures went, the wheels went beside them. And when the living creatures rose from the earth, the wheels rose also. <sup>20</sup>Wherever the spirit was about to go, they would go in that direction, where the spirit was about to go. And the wheels rose alongside of them; for the spirit of the living creatures was in the wheels. <sup>21</sup>Whenever those went, these went; and whenever those stood still, these stood still. And whenever those rose from the earth, the wheels rose close beside them; for the spirit of the living creatures was in the wheels. <sup>22</sup>Now over the heads of the living creatures there was something with the likeness of an expanse, like the awesome gleam of crystal, spread out over their heads above. <sup>23</sup>And underneath the expanse their wings were stretched out straight, one toward the other; each one also had two wings covering its body on the one side and on the other. <sup>24</sup>I also heard the sound of their wings like the sound of many waters as they went, like the sound of the Almighty, a sound of tumult like the sound of an army camp; whenever they stood still, they dropped their wings. <sup>25</sup>And there came a sound from above the expanse that was over their heads; whenever they stood still, they dropped their wings. <sup>26</sup>Now above the expanse that was over their heads there was something in the likeness of a throne, like sapphire stone in appearance...

**Ис.6:3,4** <sup>3</sup>И зывали они друг ко другу и говорили: «Свят, Свят, Свят Господь Саваоф! Вся земля полна славы Его!» <sup>4</sup>И поколебались верхи врат от гласа восклицающих, и дом наполнился курениями.

**Is.6:3-4** <sup>3</sup>And one called out to another and said, "Holy, Holy, Holy, is Yahweh of hosts; The whole earth is full of His glory." <sup>4</sup>And the foundations of the thresholds shook at the voice of him who called out, while the house of God was filling with smoke.

**Откр.4:6** ...и посреди престола и вокруг престола четыре животных, исполненных очей спереди и сзади.

**Rev.4:6** ...And in the center and around the throne, four living creatures full of eyes in front and behind.

### III. Сидящий на престоле / The One Seated on the Throne

**Откр.4:2,3** <sup>2</sup>И тотчас я был в духе; и вот, престол стоял на небе, и на престоле был Сидящий; <sup>3</sup>и Сей Сидящий видом был подобен камню яспису и сардису; и радуга вокруг престола, видом подобная смарагду.

**Rev.4:2-3** <sup>2</sup>Immediately I was in the Spirit, and behold, a throne was standing in heaven, and One sitting on the throne. <sup>3</sup>And He who was sitting was like a jasper stone and a sardius in appearance; and there was a rainbow around the throne, like an emerald in appearance.

**Иез.1:26-28 (НРП)** <sup>26</sup>Над сводом, который был над их головами, было нечто, подобное престолу из сапфира, и словно бы на престоле восседал Некто, похожий на человека. <sup>27</sup>Я видел, что от пояса и выше Он был похож на сияющий металл, словно бы исполненный пламени, а ниже того места Он был похож на огонь; Его окружало сияние. <sup>28</sup>Сияние вокруг Него было подобно радуге в облаках в дождливый день.

**Ezek.1:26-28** <sup>26</sup>Now above the expanse that was over their heads there was something in the likeness of a throne, like sapphire stone in appearance; and upon the likeness of the throne, high up, was the likeness of one with the appearance of a man. <sup>27</sup>Then I saw from the appearance of His loins and upward something like the gleam of glowing metal with the appearance of fire all around within it, and from the appearance of His loins and downward I saw something with the appearance of fire; and there was a radiance all around Him. <sup>28</sup>As the appearance of the rainbow in the clouds on a rainy day, so was the appearance of the radiance all around.

**Дан.7:9** Видел я, наконец, что поставлены были престолы, и воссел Ветхий днями; одеяние на Нем было бело, как снег, и волосы главы Его – как чистая волна...

**Dan.7:9** I kept looking Until thrones were set up, and the Ancient of Days was seated; His clothing was like white snow and the hair of His head like pure wool...

#### IV. Ангелы / The Angels

**Дан.7:10** ...тысячи тысяч служили Ему и тьмы тем предстояли пред Ним...

**Dan.7:10** ...Thousands upon thousands were attending Him, and myriads upon myriads were standing before Him...

**Откр.5:11** И я видел, и слышал голос многих Ангелов вокруг престола и животных и старцев, и число их было тьмы тем и тысячи тысяч

**Rev.5:11** Then I looked, and I heard the voice of many angels around the throne and the living creatures and the elders; and the number of them was myriads of myriads, and thousands of thousands

**Евр.1:14** Не все ли они служебные духи, посылаемые на служение для тех, которые имеют наследовать спасение?

**Heb.1:14** Are they not all ministering spirits, sent to render service for the sake of those who will inherit salvation?

#### V. Судейские престолы / The Judicial Thrones

**Дан.7:9** Видел я, наконец, что поставлены были престолы, и воссел Ветхий днями...

**Dan.7:9** I kept looking Until thrones were set up, and the Ancient of Days was seated...

**Откр.4:4** И вокруг престола двадцать четыре престола; а на престолах видел я сидевших двадцать четыре старца...

**Rev.4:4** Around the throne were twenty-four thrones, and upon those thrones I saw twenty-four elders sitting...

#### VI. Судьи / The Judges

**Дан.7:9-10** <sup>9</sup>Видел я, наконец, что поставлены были престолы, и воссел Ветхий днями; одеяние на Нем было бело, как снег, и волосы главы Его – как чистая волна; престол Его – как пламя огня, колеса Его – пылающий огонь.

<sup>10</sup>Огненная река выходила и проходила пред Ним; тысячи тысяч служили Ему и тьмы тем предстояли пред Ним.

**Судьи сели**, и раскрылись книги.

**Dan.7:9-10** <sup>9</sup>I kept looking Until thrones were set up, and the Ancient of Days was seated; His clothing was like white snow and the hair of His head like pure wool. His throne was ablaze with fire, its wheels were a burning fire. <sup>10</sup>A river of fire was flowing and coming out from before Him; Thousands upon thousands were attending Him, and myriads upon myriads were standing before Him; **The court sat**, and the books were opened

**Дан.7:26,27** <sup>26</sup>Затем воссядут судьи и отнимут у него власть губить и истреблять до конца. <sup>27</sup>Царство же, и власть, и величие царственное во всей поднебесной дано будет народу святых Всевышнего, Которого царство – царство вечное, и все властители будут служить и повиноваться Ему.

**Дан.7:26-27** <sup>26</sup>But the court will sit for judgment, and his dominion will be taken away, annihilated and destroyed forever. <sup>27</sup>Then the reign, the dominion, and the greatness of all the kingdoms under the whole heaven will be given to the people of the saints of the Highest One; His kingdom will be an everlasting kingdom, and all the dominions will serve and obey Him.

**Откр.4:4** И вокруг престола двадцать четыре престола; а на престолах видел я сидевших **двадцать четыре старца**, которые облечены были в белые одежды и имели на головах своих золотые венцы.

**Rev.4:4** Around the throne were twenty-four thrones, and upon those thrones I saw **twenty-four elders sitting**, clothed in white garments, and golden crowns on their heads.

**1Кор.6:1-4** <sup>1</sup>Как смеет кто у вас, имея дело с другим, судиться у нечестивых, а не у святых? <sup>2</sup>Разве не знаете, что святые будут судить мир? Если же вами будет судим мир, то неужели вы недостойны судить маловажные [дела]? <sup>3</sup>Разве не знаете, что мы будем судить ангелов, не тем ли более [дела] житейские? <sup>4</sup>А вы, когда имеете житейские тяжбы, поставляете [своими судьями] ничего не значащих в церкви.

**1Cor.6:1-4** <sup>1</sup>Does any one of you, when he has a case against another, dare to be tried before the unrighteous and not before the saints? <sup>2</sup>Or do you not know that the saints will judge the world? If the world is judged by you, are you not worthy to constitute the smallest law courts? <sup>3</sup>Do you not know that we will judge angels? How much more matters of this life? <sup>4</sup>So if you have law courts dealing with matters of this life, do you appoint those who are of no account in the church as judges?

## VII. Книги суда / The Books of Judgment

**Дан.7:10** ...Судьи сели, и раскрылись книги.

**Дан.7:10** ...The court sat, and the books were opened

**Откр.22:20** Свидетельствующий это говорит: да, гряди скоро! Аминь. Да, гряди, Господи Иисусе!

**Rev.22:20** He who bears witness to these things says, "Yes, I am coming quickly." Amen. Come, Lord Jesus.